



# Przyjaciel Ludu Kaszubskiego

**PRZĘJÒCÉŁ LĚDU KASZĚBSCZÉGÒ**  
(FRIEND OF THE KASHUBIAN PEOPLE)

NEWSLETTER OF THE KASHUBIAN ASSOCIATION OF NORTH AMERICA  
[WWW.KA-NA.ORG](http://WWW.KA-NA.ORG)



Volume XV I

Spring 2012

No. 1

## SEVEN COLORS

### The Colors of Kashubian Embroidery

Blanche Krbechek

(Adaption of a poem in Polish by Henryka Jurałowicz)

As if painted in a seven color display  
Is the embroidery stitched on cloth of white or gray.

Dark blue is the color of the sea so deep and wide  
Above which white seagulls on breezes gracefully glide.

Two more shades of blue which in the lakes and sky abound  
Gently entwine in the tulips found all around.

The stately forest trees are a verdant green  
Which as leaves and curly twigs are often seen.

Golden is the sun that caresses face and hands  
Also the amber on the beach among the sands.

Underneath our feet is black Kashubian soil  
The foundation of that to which we remain loyal.

Red for the blood of the people is last in the queue  
Kashubian people—honest and ever true.

